

CARATTERISTICHE TECNICHE / <i>Technical Features</i>						rev.03	pag.1/2					
<b>MOTORE / Engine :</b>			<b>D754 SE3</b>			92C/8@2600 rpm						
as of (y-m)		2008/07										
<b>Alesaggio x Corsa (mm x mm)</b> <i>Bore x Stroke (in x in)</i>		<b>94 x 107</b> 3,70 x 4,21		<b>Ordine di accensione</b> <i>Injection Order</i>		<b>1-3-4-2</b>						
<b>Cilindri - Valvole</b> <i>Cylinder-Valve Numbers</i>		<b>4 - 2</b>		<b>n° giri min a vuoto</b> <i>Idling rpm</i>		<b>900 ± 50</b>						
<b>Cilindrata totale (l)</b> <i>Total Displacement (cu.in)</i>		<b>2.970</b> 181,2		<b>n°giri min servizio continuo (rpm)</b> <i>Min. rpm for cont. Duty (rpm)</i>		<b>1300</b>						
<b>Rapporto di compressione</b> <i>Compression ratio</i>		<b>17,8 ± 0.5 : 1</b>		<b>Coppia max @ 1800 rpm (Nm)</b> <i>Max Torque @ 1800 rpm (Nm)</i>		<b>250</b>						
<b>Vel. media pistone(m/s a 1000rpm)</b> <i>Mean piston speed (ft/min at 1000 rpm)</i>		<b>3,57</b> 702,8		<b>Potenza max prelevabile dalla PTO</b> <i>Max power downloadable from PTO</i>		vedi: "Linee guida all'installazione"  see: "Installation guidelines"						
<b>Tipo Iniezione</b> <i>Injection Type</i>		<b>Diretta</b> <i>Direct</i>		<b>Criteri di installazione radiatori</b> <i>Radiator installation guidelines</i>								
<b>Aspirazione</b> <i>Intake</i>		<b>Turbocompressore</b> <i>Turbocharger</i>		<b>Carico assiale</b> <i>Axial load</i>								
<b>Raffreddamento</b> <i>Cooling</i>		<b>ad acqua</b> <i>Water cooled</i>		<b>Pesi</b> <i>Weights</i>	<b>A secco (kg)</b> <i>Dry (lbs)</i>		<b>260</b> 573					
<b>Senso di rotazione (dal volano)</b> <i>Engine Rotation (Looking at flywheel)</i>		<b>Antiorario</b> <i>Anticlockwise</i>			<b>Con radiatore (kg)</b> <i>With Water Cooler</i>		- -					
<b>Potenze</b> <i>Ratings</i>	<b>giri/min</b>		<b>r.p.m.</b>		<b>1500</b>	<b>1800</b>	<b>2000</b>	<b>2300</b>	<b>2600</b>			
	1CV = 0,735 Kw 1Kw =1,36CV		<b>ECE Directive R120</b>		Kw	37,8	47,1	49,4	49,5	50,0		
					CV	51,4	64,1	67,2	67,3	68,0		
<b>Pressioni Medie Effettive</b> <i>B.M.E.P.</i>					bar	10,2	10,6	10,0	8,7	7,8		
					lb/sq in	148,0	154,0	145,0	126,2	113,1		
<b>Consumi Specifici</b> <i>Fuel Consumption</i>	<b>A pieno carico / Full Load</b>				g/CV h	172,8	187,5	199,3	212,5	221,3		
					g/kW h	235,0	255,0	271,0	289,0	301,0		
	<b>giri minimo / At idle (kg/h)</b>		<b>1000rpm a pieno carico/full load(Kg/h)</b>		0,6			4,9				
	<b>Alla coppia max / Max Torque</b>		<b>(g/kWh)</b>		255,0							
	<b>Olio lubrificante(g/CVh)/Lubricating Oil(lb/Bhp-HR)</b>				0,5 - 1			0,0011 - 0,0022				
<b>Olio</b> <i>Oil</i>	<b>Portata pompa olio / Oil Pump Delivery</b>		l/min		23,0	25,6	30,7	35,4	40,0	46,1		
	<b>Temp.max ammessa in coppa (°C)</b> <i>Max Admissible temp.in oil sump (°F)</i>		130		<b>Capacità motore con coppa std.(Kg)</b>				8,8			
			266		<i>Engine with standard sump Capacity(lb)</i>				19,4			
	<b>Temp. min. funzion. continuo (°C)</b> <i>Continuous Operating Min. Temp.(°F)</i>		70		<b>Press.olio a 80°C</b>		<b>Al minimo / At Idle (bar)</b>				1,2 : 1,6	
		158		<i>Oil pressure at 176°F</i>		<b>A regime / Max Rating (bar)</b>				3,5 : 4,0		
<b>Cartucce</b> <i>Cartridges</i>	<b>Olio - Oil</b>	<b>Capacità l</b>		0,47		<i>Capacity cu.in</i>		28,68		<b>Cambio ogni 300 ore</b> <i>Renew every 300 hs.</i>	<b>Specifiche olio</b>	
		<b>Super.filtrante cm<sup>2</sup></b>		1700		<i>Filter. Surf. sq.in</i>		263,5			<i>Oil specific</i>	
		<b>Grado di filtraggio - Filtration</b>				<i>Reale-Actual (μ)</i>		/			Da 45°C (113°F) a -20°C (-4°F)	
	<b>Gasolio - Gasoil</b>	<b>Super.filtrante cm<sup>2</sup></b>		5300		<i>Filter. Surf. sq.in</i>		821,5			ACEA A3/B4      API CG-4	
		<b>Grado filtraggio (μ)</b> <i>Filtration (μ)</i>		4 : 5							API CH-4      API CI-4	
<b>Pompa alimentazione (a richiesta):</b>			a membrana		SAE 10W40							
<i>Feeding Pump (to request):</i>			diaphragm									

CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical Features						rev.03	pag.2/2	
MOTORE / Engine:			D754 SE3			92C/8@2600 rpm		
Aspirazione Intake	n/l'	r.p.m.	1500	1800	2000	2300	2600	
	Consumo aria comburente <i>Air Consumption</i>	kg/h		219	252	275	305	323
Depressione ammessa filtro nuovo secco (kPa) <i>Permissible depressure with new filter dry (lb.sq.in)</i>		1,5						
Depressione max omologata (kPa) <i>Max Homologated Depressure (lb.sq.in)</i>		0,22						
		3,5						
Ventilatore Fan	Assiale su asse pompa <i>Axial on Pump axle</i>		kW					disponibile solo per applicazioni genset <i>only for genset application</i>
	Portata aria <i>Air Capacity</i>		CV					disponibile solo per applicazioni genset <i>only for genset application</i>
			m3/h					disponibile solo per applicazioni genset <i>only for genset application</i>
			cu ft/min					disponibile solo per applicazioni genset <i>only for genset application</i>
Acqua Water	Portata pompa acqua <i>Water Pump Flow</i>		/					vedi grafico allegato <i>see graph attached</i>
	Giri pompa acqua giri/min / Water Pump r.p.m.		1695	2034	2260	2599	2938	
	Capacità circuito (l, senza radiatore) <i>Circuit capacity (cu.in, without radiator)</i>		5		Press.circ.H <sub>2</sub> O a 2600rpm(bar) <i>Water circuit press.2600rpm(bar)</i>		1,1	
	Inizio/Fine apert.valv.termostatica °C <i>Therm.valve start/end opening °F</i>		80 - 95		Max temp.acqua in funz.to(°C) <i>Max water temp. in operation(°F)</i>		107	
			176 - 203		Max water temp. in operation(°F)		224,6	
Momento inerzia Inertia Moment	Volano standard - standard flywheel		(SAE 4) J= 0,46 kgm <sup>2</sup>					
	Motore senza volano - eng. without flywheel		J= 0,057 kgm <sup>2</sup>					
	Volano G.E. - generator set flywheel		J= 1,26 kgm <sup>2</sup>					
Pendenze coppa standard Standard Oil Sump Slopes			Permanente - Permanent					
	Longitudinale volano in basso - flywheel low		35°			70%		
	Longitudinale volano in alto - flywheel up		30°			57%		
	Trasversale nei due sensi - bank in both directions		30°			57%		
Temp. gas di scarico Exhaust Gas Temp.	ECE DIRECTIVE R120							
	°C		486	589	626	637	639	
	°F		906,8	1092,2	1158,8	1178,6	1182,2	
Bilancio termico Heat Balance	Potenza termica totale <i>Total Thermal Power</i>		kW	98,6	134,7	150,3	158,3	168,5
	Potenza utile - Useful Power		kW	37,8	47,1	49,4	49,5	50,0
	Pot. raff.acqua - Water Cooling Power		kW	33,7	46,2	50,5	53,2	58,4
	Pot. raff.olio - Oil Cooling Power		kW	26,8	40,9	50,1	54,3	58,9
	Potenza allo scarico - Exhaust Power		kW	/	/	/	/	/
	Potenza all'intercooler		kW	/	/	/	/	/
	Pot. di irraggiamento - Issued Power		kW	0,3	0,5	0,3	1,3	1,2
Gas di scarico Exhaust Gas	Portata Gas di Scarico <i>Exhaust Gas Volume</i>		kg/h	227,9	264,0	288,4	319,3	338,3
	Contropressione max allo scarico <i>Exhaust max Backpressure</i>		kPa	25				
Radiatore aria - H <sub>2</sub> O Radiator air-H <sub>2</sub> O	ΔP max Radiatore - ΔP max Radiator		mbar	300				
Avv. Elettrico Elect.Starter	Capacità batteria (Temp.+5°C) (Ah) <i>Battery Capacity (temp+41°F) (Ah)</i>		110	Potenza motorino avviamento (kW) <i>Starter motor power (kW)</i>			2,3	
	Corrente di spunto (A) EN <i>Max starting current (A) EN</i>		880	Tensione alimentazione motorino avv. (V) <i>Starter motor voltage (V)</i>			12	
	Velocità avviamento (rpm) <i>Starting speed (rpm)</i>		150 - 160	Coppia in avviamento (Nm) <i>Starting torque (Nm)</i>			/	
	Min.temp.avv.senza mezzi ausiliari(°C) <i>Extra Power Source free start (°F)</i>		-20	Corrente all'avviamento a -15°C (A) <i>Current when starting 5°F (A)</i>			640	
	Caratteristiche alternatore (W - A) <i>Alternator Output (W-A)</i>		980 - 70	Corrente in trascinamento a -15°C (A) <i>Current when starting (during running) 5°F (A)</i>			370	